



СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯ»

Компонент освітньої програми – обов'язкова (6 кредитів)

| | |
|-------------------------------------|---|
| Освітньо-професійна програма | Архітектура та Містобудування, Будівництво та цивільна інженерія |
| Спеціальність | G 17 Архітектура та Містобудування, G 19 Будівництво та цивільна інженерія |
| Галузь знань | G Інженерія, виробництво та будівництво |
| Рівень вищої освіти | перший (бакалаврський) |
| Мова навчання | англійська / німецька |
| Профайл викладача (-ів) | Паров'як І.І. – кандидат філологічних наук, асистент кафедри іноземних мов для природничих факультетів, Боцвінок Л.М. асистент кафедри іноземних мов для природничих факультетів, Гіков Л.В. – кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов для природничих факультетів, Кричун А.М. асистент кафедри іноземних мов для природничих факультетів https://dfins.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobitnyky/parov-iak-ivan-ivanovych/ https://dfins.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobitnyky/botsvinok-liubomyr-mykhailovych/ https://dfins.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobitnyky/krychun-anna-mykolaivna/ https://dfins.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobitnyky/hikov-leonid-viktorovych/ |
| Контактний тел. | +380372 584743 |
| E-mail: | Кафедра іноземних мов для природничих факультетів ЧНУ < kpf@chnu.edu.ua > i.paroviyak@chnu.edu.ua l.hikov@chnu.edu.ua a.krychun@chnu.edu.ua l.botsvinok@chnu.edu.ua |
| Сторінка курсу в | https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=554 |

| | |
|---------------------|--|
| Moodle | |
| Консультації | консультацій викладачів за розкладом, затвердженим на поточний навчальний рік розміщено за посиланням: https://dflns.chnu.edu.ua/studentu/hrafik-konsultatsii-vykladachiv/ |

АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Предметом вивчення навчальної дисципліни є іноземний дискурс, необхідний для формування професійно-орієнтованої комунікативної мовленнєвої компетенції для забезпечення ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі. Основні принципи курсу: академічно-професійна спрямованість, комунікативність, модульність, тематичність. Професійна спрямованість вимагає поглиблення базових навичок та закріплення отриманих у процесі фахового навчання знань, що паралельно з удосконаленням іншомовної компетентності сприятиме практичному оволодінню іноземною мовою для майбутньої професійної діяльності.

Метою викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є формування практичного володіння англійською/німецькою мовою на рівні, необхідному для ефективного професійного та академічного функціонування: у ділових контактах, застосовуючи лексико-граматичний мінімум із використанням прийомів і відповідних комунікативних методів проводити обмін інформацією загальнонаукового та професійно-спрямованого характеру.

Пререквізити. Курс «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є обов'язковою дисципліною, призначеною для викладання студентам ОПП «Архітектура та містобудування» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти. Дисципліна вивчається на 1-2 курсі у 1-3 семестрах. Міждисциплінарні зв'язки: фахова (професійна) іноземна мова, ділова іноземна мова.

Основні завдання вивчення дисципліни: забезпечити здобувачам освіти обізнаність щодо специфіки ділового мовлення, проектування та підготовки відповідної документації, контроль та нагляд за проведенням будівельних споруд, науково-письмової комунікації та встановлення контактів, стосунків у професійному оточенні іноземною мовою, навчити студентів методичним прийомам інтенсифікації навчання, організації самостійної роботи з іншомовним науковим фаховим текстом: читання, розуміння, аналіз та передача інформації на науково-популярну тематику за фахом; оволодіння навичками організації іншомовних презентацій результатів дослідження, дискусій та обговорень.

НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

Англійська мова

Семестр 1

| МОДУЛЬ 1. ВСТУПНИЙ КУРС. ОСНОВНІ ПОНЯТТЯ ГАЛУЗІ | |
|--|---|
| Тема 1.1 | Адаптивний курс англійської мови загального спрямування. Вступні зауваги Автобіографічна інформація. Моя сім'я. Родичі. Професії. Форми звертання. Граматичний матеріал: Відмінювання дієслова 'to be'. Теперішній неозначений час. Структура речень. Типи питань. Фахова тема: Я - майбутній буівельник |
| Тема 1.2 | Риси обличчя. Будова тіла. Риси характеру. Граматичний матеріал: присвійний відмінок іменника. Ступені порівняння прикметників. Теперішній тривалий час. Фахова тема: Архітектура та будівництво як наука та мистецтво |
| Тема 1.3 | Освіта у Великобританії і Україні. Вивчаємо англійську мову. Чернівецький національний університет. Граматичний матеріал: способи вираження майбутньої дії Фахова тема: Будівельні інструменти та матеріали |
| Тема 1.4 | Підготовка та організація виступу. Презентація графічної інформації. Екскурс в образотворче мистецтво. Тематично- діалогічне мовлення: запрошення та реакція на нього. ГМ. Прийменники часу та прислівник. |
| МОДУЛЬ 2. ПОШУК ЖИТЛА. СМАКОВІ ВПОДОБАННЯ. | |
| Тема 2.1 | Пошук житла. Кухонне приладдя. Граматичний матеріал: Прийменники, присвійний відмінок іменника. Присвійні займенники. Структура there is/are. Неозначені часи. Теперішній завершений час. Фахова тема: Типи будівель та споруд |
| Тема 2.2 | Продукти харчування у Великобританії. Традиційні страви української кухні. Рецепти. Граматичний матеріал: Множина іменника. Числівники. Теперішній тривалий. Завершений час. Фахова тема: Види будівельних робіт |
| Семестр 2 | |
| МОДУЛЬ 3. ВИТРАТИ І ВПОДОБАННЯ СУЧАСНИХ ЛЮДЕЙ. ПЛАНУВАННЯ БЮДЖЕТУ | |
| Тема 3.1 | Покупки, магазини, типи товарів. Як робити покупки. Ціна і якість. Реклама. Граматичний матеріал: артикль, іменники для позначення кількості. Фахова тема: Будівельні креслення |
| Тема 3.2 | роші. Валюта. Грошова економіка і бартер. Обмін готівки. Купівля і продаж. Граматичний матеріал: Минулі часи. Модальні дієслова. Фахова тема: Будівництво та архітектура Чернівців |
| МОДУЛЬ 4. МЕДИЦИНА ТА ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я. ЕКОЛОГІЧНІ ПРОБЛЕМИ У СВІТІ | |
| Тема 4.1 | У лікаря. Здоров'я і хвороби. Здоровий спосіб життя. Граматичний матеріал: Непряма мова. Фахова тема: Найдавніші міста України |

| | |
|--|--|
| Тема 4.2 | Проблеми екології в Україні і в світі. Граматичний матеріал: Умовні реченні 1,2,3 типів. Повторення лексичного і граматичного матеріалу. Фахова тема: Проекти будинків |
| Семестр 3 | |
| МОДУЛЬ 5. Сучасна архітектура світу. Принцип розміщення міста | |
| Тема 5.1 | Основний курс з граматики: Складні, складно-підрядні, складно-сурядні речення. Умовний спосіб. Фахова тема: Римський театр |
| Тема 5.2 | Основний курс з граматики: Узгодження часів. Непряма мова. Дієприкметник. Фахова тема: Собор Святого Павла |
| Тема 5.3 | Основний курс з граматики: Інфінітив. Фахова тема: Принцип розміщення міста |
| МОДУЛЬ 6. Типи креслень. Найвизначніші будівлі світу | |
| Тема 6.1 | Основний курс з граматики: Пасивний стан. Фахова тема: Типи креслень Відмінювання і вживання (повторення) |
| Тема 6.2 | Основний курс з граматики: Герундій Фахова тема: Парки та сади Лондону |
| Тема 6.3 | Основний курс з граматики: Підрядні речення часу та умови Фахова тема: Найвизначніші будівлі світу |

НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

(німецька мова)

| | |
|--|---|
| Семестр 1 | |
| МОДУЛЬ 1. ВСТУПНИЙ КУРС. ОСНОВНІ ПОНЯТТЯ ГАЛУЗІ | |
| Тема 1.1 | Лексичний матеріал. Адаптивний курс німецької мови загального спрямування. Вступні зауваги. Елементи спілкування (привітання, знайомство, форми звертання, правила поведінки). Персональна ідентифікація. Щоденні обов'язки. Граматичний матеріал. Адаптивний курс граматики (означений та неозначений артикль, іменник, відмінювання іменника, відмінювання дієслів у теперішньому часі, дієслова haben, sein, werden). Форми слабких, сильних та неправильних дієслів минулого часу. |
| Тема 1.2 | ЛМ. Робота та професії. Організація робочого процесу. Моя майбутня професія: переваги та недоліки. Ведення ділового календаря та його особливості. Підготовка та організація виступу. Презентація графічної інформації. Тематично-діалогічне мовлення: запрошення та реакція на нього. ГМ. Модальні дієслова. Умовний спосіб (Кон'юнктив II). |

| | |
|--|---|
| Тема 1.3 | ЛМ. Робота та професії. Організація робочого процесу. Моя майбутня професія: переваги та недоліки. Ведення ділового календаря та його особливості. ГМ. Модальні дієслова. Умовний спосіб (Кон'юнктив II). |
| Тема 1.4 | ЛМ. Підготовка та організація виступу. Презентація графічної інформації. Екскурс в образотворче мистецтво. Тематично-діалогічне мовлення: запрошення та реакція на нього. ГМ. Керування дієслів. Рід іменника. Прийменники часу та прислівник. |
| МОДУЛЬ 2. ПРОФЕСІЇ В ГАЛУЗІ. ЗАСОБИ ПОШУКУ ІНФОРМАЦІЇ | |
| Тема 2.1 | ЛМ. Ведення ділового професійного мовлення. Тематично-діалогічне мовлення: призначення ділових зустрічей, скасування або перенесення. Навички формулювання гіпотези та опису історичної події. Засоби масової комунікації. ГМ. Інфінітив з часткою «zu». Слабка відміна іменника. Інфінітивні конструкції statt + zu + Infinitiv, ohne + zu + Infinitiv, um+ zu + Infinitiv. |
| Тема 2.2 | ЛМ. Радіо та телебачення. Презентація графічної інформації. Написання електронних листів. Реклама та споживання. Отримання інформації з рекламних оголошень, написання рекламних текстів. Опис продуктів та їх властивостей. ГМ. Умовний спосіб у теперішньому та минулому часі (Кон'юнктивII). Пасивний стан дієслова. Зворотні дієслова. Відмінювання прикметників. Заперечення. |
| Тема 2.3 | ЛМ. Радіо та телебачення. Ведення дискусії про телепрограми, про поведінку медійних персон. Презентація графічної інформації. Написання електронних листів. ГМ. Умовний спосіб у теперішньому та минулому часі (Кон'юнктивII). Пасивний стан дієслова. Зворотні дієслова. |
| Тема 2.4 | ЛМ. Реклама та споживання. Отримання інформації з рекламних оголошень, написання рекламних текстів. Опис продуктів та їх властивостей. ГМ. Відмінювання прикметників. Заперечення. |
| Семестр 2 | |
| МОДУЛЬ 3. ОБРОБКА ТА АНАЛІЗ ІНФОРМАЦІЇ | |
| Тема 3.1 | ЛМ. Освіта та її роль. Досвід та стратегії вивчення іноземної мови. Врахування психологічних особливостей та потреб особистості при вивченні іноземних мов. Тематично-діалогічне мовлення: переваги та недоліки різноманітних шляхів опанування іноземних мов. Запит щодо надання інформації про навчання на мовних курсах. Фаховий текст - Architektur und Baustil ГМ. Підрядні речення умови. Підрядні речення мети. Вказівні займенники. |

| | |
|--|--|
| Тема 3.2 | ЛМ. Покупки та продажі. Тематично-діалогічне мовлення: продавець – клієнт. Написання рекламації на неякісний продукт або послугу. Фаховий текст - Bauwesen und Bautechnik in der griechischen Antik ГМ. Форми слабких, сильних та неправильних дієслів минулого часу (повторення). Відносні підрядні речення. Простий минулий час (Претерит). |
| Тема 3.3 | ЛМ. Фаховий текст — Bauarbeiten ГМ. Форми слабких, сильних та неправильних дієслів минулого часу (повторення). |
| Тема 3.4 | ЛМ. Фаховий текст: Römische Bauformen. Покупки та продажі. Тематично-діалогічне мовлення: продавець – клієнт. Написання рекламації на неякісний продукт або послугу. ГМ. Відносні підрядні речення. Простий минулий час (Претерит). |
| МОДУЛЬ 4. ТЕМИ ТА ПОНЯТТЯ, ПОВ'ЯЗАНІ ЗІ СПЕЦІАЛЬНІСТЮ. ПРЕЗЕНТАЦІЯ ІНФОРМАЦІЇ | |
| Тема 4.1 | ЛМ. Транспорт та мобільність. Обговорення видів транспорту. Орієнтування на вокзалі, в аеропорту, придбання квитків, отримання довідкової інформації. Розуміння оголошень. Фаховий текст - Pharaonische Architektur Altägyptens ГМ. Плюсquamперфект. Модальні дієслова. Умовний спосіб (Кон'юнктив II). |
| Тема 4.2 | ЛМ. Тематично-діалогічне мовлення: відпустка, побажання і проблеми. Написання електронного листа. Бронювання кімнати в готелі. Фаховий текст - Architektur des Islam ГМ. Підрядні речення часу. Прийменники та прислівники місця. Минулий час дієслова (Перфект). |
| Тема 4.3 | ЛМ. Фаховий текст: Romanische Bau- und Formelemente Тематично-діалогічне мовлення: відпустка, побажання і проблеми. Написання листа-скарги щодо надання послуг під час відпустки. ГМ. Підрядні речення часу. Прийменники та прислівники місця. |
| Тема 4.4 | ЛМ. Фаховий текст - Gotische Baustruktur: Pfeiler und Wölbung Der Kölner Dom ГМ. Минулий час дієслова(Перфект). |
| Семестр 3 | |
| МОДУЛЬ 5. Основні теорії спеціальності. Професійна комунікація | |
| Тема 5.1 | ЛМ. Типи взаємовідносин в організації. Людина та її ментальність. Почуття і риси характеру. Тематично-діалогічне мовлення: обговорення психологічних станів людини - стрес, гнів, радість. Фаховий текст - Das Liebfrauenmünster ГМ. Займенникові прислівники. Керування прикметника. Ступені порівняння прикметників і прислівників. |
| Тема 5.2 | ЛМ. Причини та наслідки стресових ситуацій та способи їх уникнення. Людина та її риси характеру. Написання Bewerbung та |

| | |
|--|--|
| | інших документів для працевлаштування. Фаховий текст - Die Kathedrale Notre-Dame de Paris ГМ. Парні сполучники. Парні прийменники. Вираження припущення. Підрядні речення причини. |
| Тема 5.3 | ЛМ. Фаховий текст: Die Wartburg Причини та наслідки стресових ситуацій та способи їх уникнення. Людина та її риси характеру. Написання характеристики та інших документів для працевлаштування. ГМ. Парні сполучники. Парні прийменники. Вираження рипущення. Підрядні речення причини. |
| Тема 5.4 | ЛМ. Фаховий текст: Renaissance-Architektur ГМ. Інфінітивні конструкції statt + zu + Infinitiv, ohne + zu + Infinitiv, um+ zu + Infinitiv (повторення). |
| МОДУЛЬ 6. ПЕРСПЕКТИВИ РОБОТИ ЗА СПЕЦІАЛЬНІСТЮ | |
| Тема 6.1 | ЛМ. Екологія життєдіяльності. Тематично-діалогічне мовлення: переваги та недоліки харчування у різних гастрономічних закладах. Фаховий текст - Palazzo, Kirche und Villa – Leittypen der Renaissance-Architektur ГМ. Минулий час дієслова: перфект. Модальні дієслова. Відмінювання і вживання (повторення) |
| Тема 6.2 | ЛМ. Робота з кореспонденцією (формальне та неформальне листування). Формулювання запрошення на обід/вечерю та реакція на нього. Фаховий текст - Sieg des Dekors: Barock- Architektur ГМ. Підрядні означальні речення. Відмінювання іменників. n-Deklination. |
| Тема 6.3 | Л. Фаховий текст: Industriearchitektur – eine neue Bauaufgabe. Teil 1. Робота з кореспонденцією (формальне та неформальне листування). Формулювання запрошення обід/вечерю та реакція на нього. Г. Підрядні означальні речення. Ступені порівняння прикметників і прислівників (повторення) |
| Тема 6.4 | Л. Фаховий текст: Industriearchitektur – eine neue Bauaufgabe. Teil 2. Г. Відмінювання іменників. Слабка, сильна і жіноча відміни іменників. Окремі випадки відмінювання іменників (повторення). |

ФОРМИ, МЕТОДИ ТА ОСВІТНІ ТЕХНОЛОГІЇ НАВЧАННЯ

У процесі вивчення навчальної дисципліни використовуються інноваційні освітні технології: інформаційно-комунікаційні, технології студентоцентрованого навчання; проєктна діяльність; традиційні та інтерактивні форми і методи навчання, серед яких: практичне заняття – дискусія / презентація / діалог, самостійно-дослідницька робота, елементи системи навчання CLIL, загальний ESP approach (вивчення іноземної мови за професійним спрямуванням).

ФОРМИ Й МЕТОДИ КОНТРОЛЮ ТА ОЦІНЮВАННЯ

Поточний контроль: усна (відповідь, доповідь) чи письмова (проект, конспект уроку, презентація, есе) відповідь студента, тестування, модульна контрольна робота та ін.

Підсумковий контроль – іспит (III семестр)

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Оцінювання програмних результатів навчання здобувачів освіти здійснюється за шкалою європейської кредитно-трансферної системи (ЄКТС).

Критерієм успішного оцінювання є досягнення здобувачем вищої освіти мінімальних порогових рівнів (балів) за кожним запланованим результатом навчання

ПОЛІТИКА ЩОДО АКАДЕМІЧНОЇ ДОБРОЧЕСНОСТІ

Дотримання політики щодо академічної доброчесності учасниками освітнього процесу при вивченні навчальної дисципліни регламентовано такими документами:

- ✓ «Етичний кодекс Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича» https://www.chnu.edu.ua/media/jxdfs0zb/etychnyi-kodeks-chernivets_koho-natsionalnoho-universytetu.pdf ;
- ✓ «Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату у Чернівецькому національному університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/media/n5nbzwgb/polozhennia-chnu-pro-plahi-at-2023plusdodatky-31102023.pdf> .

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

(німецька мова)

- www.welt.de/wissenschaft/

- <http://www.pcwelt.de>

- <http://www.dw.com/de>

<http://www.architectureweek.com/2008/>

<http://en.wikipedia.org/wiki/Architecture>

<https://www.pdfdrive.com/building-design-and-construction-handbook-frederick-d6460809.html>

<https://www.pdfdrive.com/building-construction-handbook-d26240750.html>

Покликання на робочу програму навчальної дисципліни

https://drive.google.com/drive/folders/1XH0B_1iLx-daLXpwK5GTFM8HFMEB2nZu